

اليوم السادس والعشرون من شهر تشرين الأول

نذكر القديس العظيم في الشهداء ديمتريوس  
المفيض الطيب وذكر الزلزلة العظيمة



صلاة الغروب

الجمعة ٢٥ تشرين الأول ٢٠٢٤ (مساءً)



# صلاة الغروب

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أيتها الملكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. روحِ الحَقِّ الحَاضِرُ في كُلِّ مَكان. والمالئِ  
الكُلِّ. كنزُ الصالحاتِ وَوَاهِبُ الحياة. هَلُمَّ وَأَسْكُنْ فينا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.  
وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نُفُوسَنَا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ القويِّ. قَدَّوسُ الذي لا يموتُ.  
أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيتها الثالثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا.  
يا قُدُّوسُ افْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. من أجلِ اسْمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُّسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبِّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَاتِنَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً):** هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِهْنَا

**المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد الله الخالق)**

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظَمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءِ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَالِيَتِهِ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كسوتها الغمر رداءً. على الجبال تقف المياه  
من أنتهارك تهرب. من صوت رعدك تفرع  
تعلو الجبال وتهبط الوهاد. إلى المقر الذي جعلته لها  
أقمت للمياه حدًا لا تتعداه. ولا تعود تُغطي وجه الأرض  
أنت المفجر العيون في الشّعب. فتجري المياه بين الجبال  
تسقي جميع وحوش الصحراء. وتردّها الفراء في عطشها  
تسكن فوقها طيور السماء. من بين الأغصان تطلق صوتها  
أنت الذي يسقي الجبال من علاليه. من ثمرة صنائعك تشبع الأرض  
أنت المنبت كلاً للبهائم. وحضراً لخدمة البشر  
لإخراج حُبز من الأرض. وحمراً تُفرخ قلب الإنسان  
لإزهار وجهه بالزيت. والحُبز يُشدد قلب الإنسان  
ترتوي أشجار الربّ. أرز لبنان الذي غرسه  
هناك تُعشّش العصافير. وللقلق بيت في السّرو  
الجبال الشاهقة للأوعال. والصخور مُعتصم للأرانب  
صنع القمر للأوقات. الشمس عرفت غروبها  
جعل الظلام فكان ليل. فيه تسرح جميع وحوش الغاب  
تزار الأشبال لتفترس. وتلتمس من الله طعاماً لها  
تشرق الشمس فترتد. وتربض في ماويها  
يخرج الإنسان إلى عمله. وإلى شغلِهِ حتّى المساء

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ  
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ  
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ  
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ  
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوتَ فِي أَوَانِهِ  
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا  
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزُوتِهَا تَعُودُ  
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ  
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ  
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنَ  
أُشِيدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ  
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ  
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

**ونعيد:** الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ  
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

## الطلبة السلامية الكبرى

**الشماس:** بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

**الخورس:** يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشماس:** لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدّسة. واتّحادِ الجميع. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّس. والداخلينِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرّمين. والشمامسة الخدام  
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومساعدتهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ المسافرين في البحرِ والبَرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدّة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوْحُ  
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## مزَامِيرُ الْغُرُوبِ . بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ

### الزُّمُورُ ١٤٠ (صَلَاةُ الْمَسَاءِ)

١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ  
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.  
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχεθ τῇ φωνῇ τῆς  
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلِيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.  
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις  
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمْ يَا رَبُّ حَارِسًا لَقَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفَتِي

لَا تُحْمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَدَّاتِهِمْ

فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيُقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي  
فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِئَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ  
يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتِ عِظَامُهُمْ  
حَوْلَ الْجَحِيمِ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي  
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحِّ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ  
يَسْفُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأَنْجُو أَنَا وَحْدِي مِنْهَا

### المزمور ١٤١ (صلاة ساجدين)

بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَصْرُخُ. بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ أَتَضَرَّعُ  
أَسْكُبُ أَمَامَهُ تَضَرُّعِي. أَبْتُ لَدَيْهِ ضِيقِي  
عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي  
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. أَخْفَوُ لِي فَحًّا  
أَلْتَفِتُ يَمَنَةً وَأَتَرَقَّبُ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي  
عَدِمْتُ كُلَّ مَلْجَأٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي  
فَإِلَيْكَ أَصْرُخُ يَا رَبُّ. قَلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبِي فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ  
أَصْغِ إِلَى تَضَرُّعِي. فَإِنِّي ذُلِّلْتُ جِدًّا  
نَجِّنِي مِنَ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي

أَخْرَجَ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدَ بِاسْمِكَ  
يُحِيطُ بِِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي

## المزمور ١٢٩ (صلاة لطالب الغفران والرحمة)

مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي  
لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

إِنْ كُنْتُ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

يا له عجبًا غريبًا. فقد أشرقَ اليومَ في السماءِ والأرضِ فرحٌ وأبتهاج. بتذكاري  
ديمتريوسَ الشهيد. الذي من الملائكةِ يلقى المديح. ومن الناسِ يتقبلُ النشائد.  
فيا له من مكافحٍ جاهدًا جهادًا حسنًا. به سقطَ العدوُّ الغاشِّ. والمسيحُ غلبَ ظافرًا  
من أجلِ اسمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

يا له عجبًا غريبًا. إن ديمتريوسَ يلمعُ دائمًا في الأقطارِ بسنى العجائبِ  
أكثرَ من الشمسِ. مستضيئًا بالنور الذي ليس له مساء. مُبتهجًا بالصَّوِّءِ  
الذي لا يعيب. الذي بإشراقهِ السَّحَابَةُ البربريةُ بادت. والأمراضُ طُرِدت.  
والشَّيَاطِينُ المردَّةُ غُلِبَت

إِنْتَظَرَ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحُرَّاسِ لِلْفَجْرِ. فَلَيَنْتَظِرْ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

يا له عجبًا غريبًا. إن ديمتريوسَ المثلَّثَ الغيطة. لَمَّا طُعنَ بجريةٍ من أجلِ  
المسيحِ. أمسى للأعداءِ سيفًا ذا حدَّين. حاصدًا تشاخمهم ومُلاشيًا هجماتِ  
الشَّيَاطِينِ. فلنصرخنَ إليه: إِكْتَنِفْنَا بِسُتْرِكَ أَيُّهَا القديسُ ديمتريوس. نحن المَكْرَمِينِ  
تذكارك الدائم الإكرام

لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

صرت سورا حُسنِ العبادَةِ. مؤسَّسًا على صخرة الإيمان. منيعًا على التجارب.  
صامدًا في الشدائد. لأنَّ أمواج الكفرة لَمَّا صَدَمَتْكَ بِنِيَّارٍ عاصفٍ شديد. لم  
تثنَ عَزِمَتِكَ. لأنَّكَ وَدَدْتَ أَنْ تَتَزَيَّنَ بِإِكْلِيلِ الشَّهَادَةِ

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. إِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

يا لابسَ الجهادِ ديمتريوس. لَمَّا شَاهَتَ بِالْأَمَلِكِ آلامَ الْمَسِيحِ الْحَيِّيةِ. نِلْتَ  
منهُ موهبةً صُنِعَ الْعَجَائِبِ. فَأَنْتَ تُخَلِّصُ الْمَسَارِعِينَ إِلَيْكَ. مِنْقِدًا إِيَاهُمْ مِنْ  
شدائدٍ ومعاطبٍ كثيرة. إذْ لَكَ أَيْهَا الْمَجِيدُ دَالَّةٌ حَسَنَةُ الْقَبُولِ. عِنْدَ الْمَسِيحِ  
الَّذِي أَنْتَ الْآنَ مَائِلٌ لَدَيْهِ. مِمْتَلَأًا مَجْدًا وَنِعْمًا

لأنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدُومًا إِلَى الْأَبَدِ

يا ديمتريوس. لَقَدْ تَقَدَّمْتَ مُضَرَّبًا بِدَمِكَ إِلَى الْمَسِيحِ مَعْطِي الْحَيَاةِ. الَّذِي  
أَهْرَقَ دَمَهُ الْكَرِيمَ مِنْ أَجْلِكَ. فَصَيَّرَكَ شَرِيكًا فِي مَجْدِهِ وَمُلْكِهِ. بِمَا أَنَّكَ أَتَّصَرْتَ  
عَلَى الْأَثِيمِ وَلَا شَيْتَ كُلِّ حَيْلِهِ الشَّرِيرَةِ

### باللحن السادس

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

اليومَ يَسْتَدْعِينَا مَوْسَمُ الْإِبْرَاهِيمِ الْجِهَادِ. فَهَلُمَّ إِذَا يَا مَحْيِي الْأَعْيَادِ. لِنُقِيمَ تَذَكَرَهُ  
بِبْتِهَاجِ قَاتِلِينَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ مَزَّقَ بِالْإِيمَانِ ثَوْبَ الْتَّفَاقِ مَتَسَلِّحًا بِشَجَاعَةِ  
الرُّوحِ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ لَاشَى مَكَائِدَ مَخَالِفِي الشَّرِيعَةِ. بِالْقُوَّةِ الْمَسْتَمْدَّةِ مِنْ  
اللَّهِ وَحَدَهُ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ طُعِنْتَ أَعْضَاؤُهُ. فَصَوَّرْتَ لَنَا رُوحِيًّا آلامَ  
الْمَسِيحِ الْحَيِّيةِ. فَابْتَهَلْ إِلَيْهِ يَا جَمَالَ الْمَجَاهِدِينَ دِيمَتْرِيُوسَ. أَنْ يُنْقِدَنَا مِنَ الْأَعْدَاءِ  
الْمَنْظُورِينَ وَغَيْرِ الْمَنْظُورِينَ. وَيُخَلِّصَ نَفُوسَنَا

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

مَنْ لَا يُعْطِيكَ أَيْتَهَا الْعِذْرَاءُ الْكَامِلَةُ الْقَدَاسَةُ؟ مَنْ لَا يُشْبِدُ بَوْلَادَتِكَ الْبَتُولِيَّةُ؟  
فَإِنَّ الْإِبْنَ الْوَحِيدَ الَّذِي أَشْرَقَ مِنَ الْآبِ بِلا زَمَنٍ. هُوَ نَفْسُهُ أَتَى مِنْكَ يَا نَقِيَّةَ.  
مُتَجَسِّدًا بِجَالِ تُعَجِّزُ الْبِيَانِ. وَالْإِلَهَ بِالطَّبِيعَةِ صَارَ لِأَجْلِنَا إِنْسَانًا بِالطَّبِيعَةِ. غَيْرَ  
مُنْقَسِمٍ إِلَى أُقْنُومَيْنِ. بَلْ مَعْرُوفًا بِطَبِيعَتَيْنِ لَا أَمْتِزَاجَ بَيْنَهُمَا. فَإِلَيْهِ أَبْتَهَلِي أَيْتُهَا  
الْكَامِلَةُ الْغِبْطَةُ وَالْوَقَارُ. أَنْ تُرْحَمَ نَفُوسُنَا

## الدخول

**الشماس:** الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

## ترنيمة الشكر المسائيّة

**المتقدّم والخورس:** أَيُّهَا النُّورُ الْبَهِيّ. نُورُ الْمَجْدِ الْمُقَدَّسِ.

مَجْدِ الْآبِ الَّذِي لَا يَمُوتُ. السَّمَاوِيِّ. الْقُدُّوسِ الْمَغْبُوطِ. يَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.  
إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. وَنَظَرْنَا نُورَ الْمَسَاءِ.  
نُسَبِّحُ اللَّهَ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ.  
إِنَّهُ يَحْقُقُ فِي كُلِّ الْأَوْقَاتِ أَنْ تُسَبِّحَ بِأَصْوَاتٍ بَارَّةٍ.  
يَا ابْنَ اللَّهِ. يَا مَعْطِي الْحَيَاةِ. لِذَلِكَ الْعَالَمُ إِيَّاكَ يَمَجِّدُ

## آيات المساء

**الشماس:** آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκειμένεον

يوم الأربعاء مساءً. باللحن الخامس (مز ٥٣)

اللَّهُمَّ بِأَسْمِكَ خَلِّصْنِي. وَبِقُدْرَتِكَ أَحْكُمْ لِي (مَرَّتَيْنِ)

إِسْتَمِعْ يَا اللَّهُ صَلَاتِي. وَأَصِحْ لِأَقْوَالِ فَمِي (مرّة)

وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وَبِقُدْرَتِكَ أَحْكَمْ لِي

## قراءات من الكتاب المقدس

الشمّاس: الحكمة (صوفيا)

القارئ: تُقْرَأُ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ الْمُقَدَّسَةِ ثَلَاثُ قِرَاءَاتٍ. قِرَاءَةٌ أُولَى مِنْ نُبُوَّةِ  
أَشْعِيَا النَّبِيِّ (٦٣: ١٥ - ٦٤: ٩)

الشمّاس: فلنصغ (بروسخومن)

القارئ: ﴿اللَّهُمَّ يَا قُدُوسَ إِسْرَائِيلَ. تَطَّلَعِ مِنَ السَّمَاءِ وَأَنْظُرْ مِنْ سَكْنِي  
قُدْسِكَ. أَيَّنَ غَيْرُوكَ وَجَبْرُوكَ. هَلِ احْتَبَسَ زَفِيرُ أَحْشَائِكَ وَمَرَامِحِكَ لِي. فَإِنَّكَ  
أَنْتَ أَبُوْنَا. إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَمْ يَعْرِفْنَا وَإِسْرَائِيلَ لَمْ يَعْلَمْ بِنَا. أَنْتَ يَا رَبُّ أَبُوْنَا وَفَادِينَا  
مُنْذُ الدَّهْرِ أَسْمُكَ. لِمَ أَضَلَلْتَنَا يَا رَبُّ عَنْ طُرُقِكَ وَقَسَيْتَ قُلُوبَنَا عَنْ خَشْيَتِكَ.  
إِرْجِعْ إِلَيْنَا مِنْ أَجْلِ عَيْبِكَ أَسْبَاطِ مِيرَاثِكَ. قَدْ أَوْشَكُوا أَنْ يَمْلِكُوا شَعْبَ  
قُدْسِكَ. أَعْدَاؤُنَا دَاسُوا مَقْدِسَكَ. صِرْنَا كَالَّذِينَ لَمْ تَتَسَلَطْ عَلَيْهِمْ مُنْذُ الدَّهْرِ وَلَمْ  
يُدْعُوا بِاسْمِكَ. لَيْتَكَ تَشْتَقُّ السَّمَاوَاتِ وَتَنْزِلُ فَتَسِيلُ الْأَطْوَادُ مِنْ وَجْهِكَ. كَمَا  
تُضْرِمُ النَّارَ الْهَشِيمَ وَتُعْلِي النَّارَ الْمِيَاهَ لِكَيْ تُعْرِفَ أَضْدَادَكَ أَسْمَكَ فَتَرْتَعِدَ الْأُمَمُ مِنْ  
وَجْهِكَ. لَمَّا صَنَعْتَ مَحَافِرَ لَمْ نَنْتَظِرْهَا نَزَلَتْ وَمِنْ وَجْهِكَ سَأَلَتِ الْأَطْوَادُ. إِنَّهُ  
مُنْذُ الدَّهْرِ لَمْ يَسْمَعُوا وَلَمْ يُبَلِّغُوا وَلَمْ تَرَ عَيْنٌ مَا خَلَاكَ يَا اللَّهُ مَا تَصْنَعُ لِلَّذِينَ  
يَنْتَظِرُونَكَ. لَأَقِيَّتِ الْمَسْرُورَ الْعَامِلَ الْبِرِّ مِمَّنْ يَذْكُرُونَكَ فِي طُرُقِكَ. هَا إِنَّكَ  
عَضِبْتَ لِأَنَّا مُنْذُ الدَّهْرِ نَحْنُ فِي الْخَطَايَا لَكِنَّا سَنُخَلِّصُ. وَكُنَّا كُنَّا كَالنَّحْسِ وَكُنَّا  
دَبْلُنَا كَالوَرَقِ وَأَثَامُنَا كَالرِّيحِ ذَهَبَتْ بِنَا. وَلَمْ يَبْقَ مَنْ يَدْعُو بِاسْمِكَ وَلَا يَنْتَبِهْ

لِيَتَمَسَّكَ بِكَ حَتَّى حَجَبْتَ وَجْهَكَ عَنَّا وَجَعَلْتَنَا نَذُوبًا. وَالْآنَ يَا رَبُّ أَنْتَ  
أَبُونَا. نَحْنُ الطَّيِّبُونَ وَأَنْتَ جَابِلُنَا وَنَحْنُ جَمِيعًا عَمَلُ يَدِكَ. لَا تَغْضَبْ يَا رَبُّ كُلَّ  
الْعُضْبِ وَلَا تَذَكِّرِ الْإِثْمَ إِلَى الْأَبَدِ. أَنْظُرْ. إِنَّا جَمِيعًا شَعْبُكَ ❀

**الشماس: الحكمة**

**القارئ:** قِرَاءَةٌ ثَانِيَةٌ مِنْ نَبِوءَةِ إِرْمِيَا النَّبِيِّ (٢: ١-١٣)

**الشماس: فلنصغ**

**القارئ:** ❀ وَكَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَيَّ قَائِلًا. أَنْطَلِقْ وَأَصْرُخْ عَلَى مَسَامِعِ أُورُشَلِيمَ  
قَائِلًا هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ قَدْ تَذَكَّرْتُ لَكَ مَوَدَّةَ صَبَائِكِ مَحَبَّةَ خِطْبَتِكَ إِذْ سِرْتُ  
وَرَائِي فِي الْبَرِّيَّةِ فِي أَرْضِ لَا زَرْعَ بِهَا. إِنَّ إِسْرَائِيلَ قُدْسٌ لِلرَّبِّ وَبَاكُورَةٌ عَلَيْهِ.  
كُلُّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَهُ يَأْتُمُونَ وَيَأْتِي عَلَيْهِمُ الشَّرُّ يَقُولُ الرَّبُّ. إِسْمَعُوا كَلِمَةَ الرَّبِّ  
يَا آلَ يَعْقُوبَ وَيَا جَمِيعَ عَشَائِرِ آلِ إِسْرَائِيلَ. هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ مَاذَا وَجَدَ فِي  
أَبَائِكُمْ مِنَ الظُّلْمِ حَتَّى ابْتَعَدُوا عَنِّي وَاقْتَفَوُا الْبَاطِلَ وَصَارُوا بَاطِلًا. وَلَمْ يَقُولُوا  
أَيْنَ الرَّبُّ الَّذِي أَخْرَجَنَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ وَسَارَ بِنَا فِي الْبَرِّيَّةِ فِي أَرْضِ قِفَارٍ وَحُفْرٍ  
فِي أَرْضِ قَحْلٍ وَظِلَالٍ مَوْتٍ فِي أَرْضٍ مَا جَارَ فِيهَا إِنْسَانٌ وَلَا سَكَنَهَا بَشَرٌ.  
فَقَدْ أَدْخَلْتُمْكُمْ أَرْضَ كَرْمَلٍ لِتَأْكُلُوا ثِمَارَهَا وَطَيِّبَاتِهَا لِكِنِّكُمْ دَخَلْتُمْ وَنَجَسْتُمْ  
أَرْضِي وَجَعَلْتُمْ مِيرَاثِي رِجْسًا. الْكَهَنَةُ لَمْ يَقُولُوا أَيْنَ الرَّبِّ وَدَارَسُوا الشَّرِيعَةَ لَمْ  
يَعْرِفُونِي وَالرُّعَاةَ عَصَوْنِي وَالْأَنْبِيَاءَ تَنَبَّأُوا بِالْبَعْلِ وَذَهَبُوا وَرَاءَ مَا لَا فَايِدَةَ فِيهِ.  
فَلِذَلِكَ أَحَاصِمُكُمْ يَقُولُ الرَّبُّ وَأَحَاصِمُ بَنِي بَيْتِكُمْ. جُوزُوا إِلَى جَزَائِرِ كَيْتِيمٍ وَأَنْظُرُوا  
وَأَرْسَلُوا إِلَى قِيدَارَ وَتَأَمَّلُوا جِدًّا وَأَنْظُرُوا هَلْ حَدَثَ مِثْلُ هَذَا. هَلْ أَسْتَبَدَلْتُ أُمَّةً

أَلَهَتْهَا مَعَ أَنَّهَا لَيْسَتْ بِإِلَهَةٍ. أَمَّا شَعْبِي فَاسْتَبَدَلَ مَجْدَهُ بِمَا لَا فَايْدَةَ فِيهِ.  
إِنْذِهْلِي أَيْتُهَا السَّمَاوَاتُ مِنْ هَذَا وَأَقْشَعِرِّي وَأَنْتَفِضِي جِدًّا يَقُولُ الرَّبُّ. فَإِنَّ  
شَعْبِي صَنَعَ شَرِّينَ تَرْكُونِي أَنَا يَنْبُوعَ الْمِيَاهِ الْحَيَّةِ وَأَحْتَفَرُوا لَهُمْ آبَارًا آبَارًا مُشَقَّقَةً  
لَا تُمْسِكُ الْمَاءَ ❀

**الشماس:** الحكمة

**القارئ:** قراءةٌ ثالثةٌ من حكمة سليمان الحكيم (٣: ١ - ٩)

**الشماس:** فلنصغ

**القارئ:** ❀ نفوس الصّديقين بيد الله. فلا يمسّها العذاب. وفي ظنّ الجهّال  
أنّهم ماتوا. وقد حسب حُوجُهُمْ شقاءً. وذهابُهُمْ عنا عطبا. أمّا هم ففي السّلام.  
ومع أنّهم قد عُوقبوا في عيُونِ النَّاسِ. فرجأوهم مملوءة حُلودًا. وبعد تأديبٍ  
يسيرٍ لهم ثوابٌ عظيم. لأنّ الله امتحنهم فوجدهم أهلاً له. محصّهم كالذهب  
في البودقة. وقبلهم كذبيحة مُحَرَّقة. فهم في وقتٍ أفتقادهم يتألّأون. ويسعون  
سعي الشّرار بين القصب. ويدينون الأمم. ويتسلّطون على الشّعوب. ويملك  
رُهم إلى الأبد. المتوكّلون عليه سيفهمون الحقّ. والأمناء في الحجة سيلازموه.  
لأنّ التّعمة في أبراره والمراقبة في مختاربه ❀

### الطبة الملحة

**الشماس:** لنقل كافة من كلّ نفوسنا وكلّ أذهاننا. فلنقل

**الخورس:** يا ربّ أرحم (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلّ من الطّيبات التالية)

**الشماس:** أيّها الربّ الضّابط الكلّ. إله آباينا. نطلبُ إليك فاستجب وأرحم

إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِنَا وَرئيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) المَوْقَّر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا  
بالمسيح

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالحياةَ. وَالسَّلَامَ وَالعافيةَ وَالخِلاصَ. لِعبيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ  
فِي هَذِهِ البَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ المَعْبُوطِينَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هَذِهِ الكَنِيسَةَ  
المُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الأَرثوذُكْسِيِّينَ المَتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى  
هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدَّمِي الثَّمَارِ. وَالمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا المِهْكِلِ المُقَدَّسِ  
الجَزِيلِ الوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الحَاضِرِ. المُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ  
الرَّحْمَةَ العَظِيمَةَ الوَافِرَةَ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ وَالأبْنُ  
وَالرُّوحُ المُقَدَّسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**أَهْلُنَا يَا رَبِّ**

**المتقدم:** أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا المَسَاءِ بِلا خَطِيئَةٍ

مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمين

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ أَتِّكَلِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَنْزَلَنِي بِرُسُومِكَ

رَحْمَتِكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَن أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَبْنَغِي التَّسْبِيحَ. لَكَ يَبْنَغِي النَّشِيدَ. لَكَ يَبْنَغِي الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّوسَ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

### طلبة السؤالات

**الشماس:** لِنُكْمَلِ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمَ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمَ

**الشماس:** أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

**الخورس:** إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** مَلَائِكَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْمَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَعُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوْاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بَلَا وَجَعٍ وَلَا حِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ  
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهَيْبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لَتَذَكَّرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبُّ الْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## حناية الرأس

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** وَلرُوحِكَ

**الشماس:** فَلنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِهْنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لِحَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ.  
أَنْظِرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوْا رُؤُوسَهُمْ وَأَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ  
لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهَيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ. غَيْرَ رَاجِينَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ  
مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنْهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ  
وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلِ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ  
الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِّيرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُحَمَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ  
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

### الطواف . باللحن الأول

إفرحي بالربِّ يا مدينةَ تسالونيكِي. إبتهجي وأطربي بإيمانٍ مَتَشَحَّةٍ بضياءِ  
ديمترِيوسَ المجيد. المجاهدِ وشهيدِ الحقِّ. مُتَقَبِّلَةً إِيَّاهُ فِي أَحْضَانِكَ مِثْلَ كَنْزٍ.  
وَمَتَمَّعِي بِعَجَائِبِهِ مَشَاهِدَةً أَشْفِيَتُهُ. وَأَنْظِرِيهِ قَاهِرًا بِأَسِّ إبليس. وَأَصْرَحِي إِلَى  
المُخْلِصِ بِشُكْرِ: يَا رَبُّ المَجْدُ لَكَ

لِنُبَهِّجَنَّ هَذَا اليَوْمَ بِالنَّشَائِدِ المِطْرَبَةِ. وَنُرَنِّمُ مُكْرَمِينَ جِهَادَ الشَّهِيدِ. فَإِنَّ دِيمْتَرِيوسَ  
المُعْظَمَ هُوَ مَوْضُوعُ مَدِيحِنَا. لِأَنَّهُ صَدَّ بِسَالَةِ هَجَمَاتِ المَغْتَصِبِينَ. وَأَقْدَمَ بِنَشَاطٍ  
إِلَى المِيدَانِ. وَإِذَا نَالَ العَلْبَةَ بِمَجْدٍ. فَهُوَ يَبْتَهَلُ إِلَى المُنْقَذِ فِي خِلاصِ نَفُوسِنَا

### باللحن الثاني

#### المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الشَّهِيدُ الحَكِيمُ دِيمْتَرِيوسُ الجَزِيلُ الشَّرِيفُ. إِنْ المَسِيحُ الإِلَهُ أَسْكَنَ نَفْسَكَ  
الْبَرِيئَةَ مِنَ العَيْبِ. فِي المَسَاكِنِ الَّتِي هِيَ أَرْفَعُ سَمُومًا مِنَ العَالَمِ. لِأَنَّكَ صَرْتَ  
مُنَاضِلًا عَنِ الثَّالُوثِ. وَمُجَاهِدًا فِي المِيدَانِ بِشَجَاعَةٍ مِثْلَ مَاسَةٍ شَدِيدَةِ الصَّلَابَةِ.  
وَلَمَّا طُعِنَ جَنْبُكَ الطَّاهِرُ يَا جَزِيلَ الوَقَارِ. مِشَابَهًا الَّذِي بُسِطَ عَلَى الخَشْبَةِ  
لَأَجْلِ خِلاصِ العَالِمِ أَجْمَعِ. نَلَتْ صُنْعَ العَجَائِبِ. مَانِحًا البَشَرَ الشِّفَاءَ بِسَخَاءِ.  
لِذَلِكَ نُعِيدُ اليَوْمَ لِانْتِقَالِكَ. مُمَجِّدِينَ الرَّبَّ الَّذِي مَجَّدَكَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا له من سرٍ عظيم. إنني لمعاينتي العجائب أكرزُ باللاهوت. ولا أنكرُ النَّاسوت. لأنَّ عمانوئيلَ تقدَّم ففتحَ أبوابَ الطَّبِيعَةِ كإنسان. ولم يتنلِم أفتقالَ البتوليَّةِ بما أنَّه إله. لأنَّه هكذا ورَدَ من الحشا. كما ولجَ فيه بواسطة السَّمع. وهكذا تجسَّدَ كما حُبِلَ به. فدخلَ بغير ألم. وخرجَ بحالٍ لا توصف. كما هتفَ النبيُّ قائلاً: هذا البابُ يكونُ مغلقًا. ولا يدخُلُ فيه أحدٌ سوى الربِّ إليه إسرائيل. المالكِ الرحمةِ العظمى

## آيات آخر الغروب. للزلزلة. باللحن الثاني

إنَّ الأرضَ اضطربت من خوْفِ رَجْزِكَ يا ربِّ. والتلالُ والجبالُ تزلزلت. فانظُرْ إلينا بعينِ الرَّحمةِ ولا تسخطُ علينا بَعْضِكَ. لكن تَعْطِفْ على جبلةِ يديك. وأعتقنا من وعيدِ الزَّلَازِلِ المخوف. بما أنَّكَ صالحٌ ومحبٌّ للبشر

### باللحن السادس

آية: زلزلت الأرضَ وصدَّعتها. فأجبرُ كسرَها فإنَّها متزعزعة (مز ٥٩)

إنَّك لمهوبٌ أنت يا ربِّ. فمَن يَحْتَمِلُ غضَبَكَ العادل. أو من ذا الذي يَبْتَهِلُ إليك أو يستعطفُك أيُّها الصَّالح. من أجل خطايا شعبِ يائس. فالطَّغَماتُ السماوية. الملائكة. والرئاساتُ والسُّلطات. والعروش والسيادات. والشَّيروبيمُ والسَّيرافيم. يصرخونُ إليك من أجلنا. قدوسٌ قدوسٌ قدوسٌ أنت أيُّها الربُّ الصَّالح. لا تُعرضَ عن أعمالِ يديك. لكن بتحننٍ مراحمك خلِّصْ مدينةً مشرفةً على الخطر

آية: الذي ينظرُ إلى الأرضِ فترتعد. يمسُّ الجبالَ فتُدخِن (مز ١٠٣)

إنَّ أهلَ نينوى سمعوا بوعيدِ الزَّلَازِلِ من أجل خطاياهم. لكن بواسطة يونان الذي أبانَ القيامةَ بأيةِ الحوت. دعوتهم إلى التَّوبة. فكما استجبت لأولئك.

إِسْتَجِبْ لِصُرَاخِ شَعْبِكَ وَصُرَاخِ الْأَطْفَالِ وَالبِهَائِمِ. رَائِعًا بِنَا نَحْنُ الْمُؤَدِّبِينَ. وَأَغْفِرْ  
لَنَا لِأَجْلِ قِيَامَتِكَ ذَاتِ الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ. وَأَرْحَمْنَا

**لِلْقُدَيْسِ . بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ**

**الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ**

أَيُّهَا الدَّائِمُ الذِّكْرِ دِيمِتْرِيُوسَ . إِنَّ نَفْسَكَ الْمُتَأَلِّهَةَ الْبَرِيئَةَ مِنَ الْعَيْبِ . إِتَّخَذْتَ  
لَهَا مَوْطِنًا أُورُشَلِيمَ السَّمَاوِيَّةَ . الَّتِي رُسِمَتْ جُذْرَانُهَا بِيَدِ الْإِلَهِ غَيْرِ الْمَنْظُورِ . وَأَمَّا  
جِسْمُكَ الْفَائِقُ الْإِكْرَامِ . فَاتَّخَذَ هَذَا الْهَيْكَلَ الدَّائِعَ الشُّهْرَةَ عَلَى الْأَرْضِ . خِزَانَةً  
لِلْعَجَائِبِ لَا تُسَلَّبُ . وَشِفَاءً لِلْأَسْقَامِ . حَيْثُ نُبَادِرُ إِلَيْهِ فَنَنَالُ الشِّفَاءَ . فَيَا جَدِيرًا  
بِالْمُدِيحِ . إِحْفَظِ الْمَدِينَةَ الْمَمَجَّدَةَ إِيَّاكَ مِنْ غَارَاتِ الْمُقَاوِمِينَ . بِمَا أَنَّ لَكَ دَالَّةً عِنْدَ  
الْمَسِيحِ الَّذِي مَجَّدَكَ

**الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ . آمِينَ**

أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ الَّتِي لَا عَرُوسَ لَهَا . يَا مَنْ حَبَلَتْ بِالْإِلَهِ بِالْجَسَدِ حَبَلًا يُعْجِزُ  
الْبَيَانَ . يَا أُمَّ الْإِلَهِ الْعَلِيِّ الْبَرِيئَةَ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ . إِقْبَلِي أَبْتِهَالَ عِبِيدِكَ . يَا مَنْ تَمْنَحُ  
الْجَمِيعَ التَّطْهِيرَ مِنَ الذَّنُوبِ . تَقْبَلِي الْآنَ أَبْتِهَالَاتِنَا . وَتَضَرَّعِي فِي خِلَاصِنَا جَمِيعًا

**نَشِيدُ سَمْعَانَ الشَّيْخِ (لَوْ ٢ : ٢٩-٣٢)**

**الْمُتَقَدِّمُ :** الْآنَ نُطَلِّقُ عَبْدَكَ . أَيُّهَا السَّيِّدُ . عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ . فَإِنَّ عَيْنِي  
قَدْ أَبْصَرْتَ خِلَاصَكَ . الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا . نُورًا يَنْجَلِي  
لِلْأُمَّمِ . وَمَجْدًا لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

**القَارِئُ وَالشَّعْبُ (يُنْحَنُونَ ثَلَاثًا قَائِلِينَ) :** قُدُّوسُ اللَّهِ . قُدُّوسُ الْقُوِيِّ . قُدُّوسُ الَّذِي  
لَا يَمُوتُ . أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ  
الآنَ وكلِّ أوَانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين  
أَيُّهَا الثالوثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خَطايانا. يا سيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثامِنا.  
يا قُدُّوسُ افْتَقِدنا وأَشْفِ أسقامِنا. مِنْ أَجْلِ اسمِكَ  
يا رَبُّ أرحم (ثلاثًا)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ  
الآنَ وكلِّ أوَانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين  
أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشيئَتُكَ  
كما في السَّماءِ كَذَلِكَ على الأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبَّنا كَغَفَاةَ يَوْمِنا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطايانا.  
كما نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. ولا تُدْخِلنا في التَّجَارِبِ. لَكِن نَحْنًا مِنَ الشَّرِّيرِ  
**الكاهن:** لأنَّ لَكَ المُلْكَ والقُدْرَةَ والمجد. أَيُّهَا الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُسُ.  
الآنَ وكلِّ أوَانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمين

### الأناشيد الختامية

نشيد العيد. للقديس. باللحن الثالث

إنَّ المسكونةَ قد أَحْرَزْتِكَ. نصيرًا قادرًا عند الشدائد. وقاهرًا للأُممِ يا لابسَ  
الجهاد. فكما حَطَطْتَ مِنْ تَشامُخِ لُوهاؤُسِ. مُشجِّعًا نِسْطُرَ في الميدان. هُكْذا  
أَبْتَهَلُ أَيُّهَا القُدَيْسُ ديمتريوس. إلى المَسيحِ الإلهِ. أَنْ يَهَبَ لَنَا عَظِيمَ الرَحْمَةِ  
المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلِّ أوَانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد العيد. للزلزلة. باللحن الثالث

يا من ينظرُ إلى الأرضِ فيجعلُها ترتعد. أنقذنا من وعيدِ الزلزلةِ الرهيبِ.  
أيُّها المسيحُ إلهُنا. وأرسلْ إلينا مراحمَكَ الوافرة. بشفاعةِ والدَةِ الإلهِ. أيُّها المحبُّ  
البشرِ وحدَكَ

## الختام

**الشماس:** (من الباب المقدس، متَّجِّهاً نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بارك (إفلوجيصن)

**الكاهن:** (ملتفتاً إلى إيقونة السيِّد وراسماً على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيحُ  
إلهُنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

**المتقدِّم الأول:** آمين. وطَّد أيُّها المسيحُ الإلهِ. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه  
الكنيسةِ المقدَّسةِ إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

**الكاهن:** (ملتفتاً إلى إيقونة السيِّدة وراسماً على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفاتحةَ  
القداسة. خلِّصينا

**المتقدِّم الثاني:** يا مَنْ هِيَ أكرمُ مِنَ الشَّيروبيم. وأمجدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم. يا  
مَنْ وَلَدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَكَبِثَتْ بَتولاً. إِنَّكَ حَقًّا والِدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعظِّمُ

## الحلَّ الكبير

**الكاهن:** المجدُ لك. أيُّها المسيحُ الإلهِ. رجاؤنا المجدُ لك

ليرحمنا المسيحُ إلهُنا الحقيقي. ويخلصنا بشفاعةِ أمِّهِ الكاملةِ الطَّهارةِ

وبتضرُّعاتِ القديسينَ المجيدينَ الرُّسلِ الجديدينَ بكلِّ مديح. والقديسينَ

المجيدينَ الشُّهداءِ الظَّافرين. وآبائنا الأبرارِ اللابسي اللهُ

والقدّيس (فلان) شفيع هذه الكنيسة المُقدّسة  
والقدّيس المعظّم في الشهداء ديمتريوس المفيض الطيب الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم  
والقدّيسين الصّديّقين جدّي المسيح الإله يواكيم وحنّة. وجميع القديسين.  
بما أنّهُ صالحٌ ومُحبٌّ للبشر  
بصلواتِ آبائنا القديسين. أَيُّهَا الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلَهُنا. أرحمنا  
الخورس: آمين

